

Preg.ma/mo Signora/Signore,

ci complimentiamo con Lei per l'acquisto del Suo Pinguino e La ringraziamo per la fiducia accordataci.

La preghiamo di dedicare la massima attenzione ed un po' del Suo tempo prezioso alla lettura di questo manualetto.

Desideriamo farLe conoscere dettagliatamente il Pinguino perché solo così potrà sfruttare a fondo le sue caratteristiche funzionali sia nella installazione che nell'uso vero e proprio.

Le auguriamo che il Pinguino diventi, anche per Lei, il compagno gradito dell'estate, fonte di benessere e refrigerio.

Cordialmente

De' Longhi S.p.A.

DATI TECNICI

Tab. 1

		FUNZIONAMENTO ACQUA - FUNZIONAMENTO ARIA
Tensione di alimentazione	(V)	230 V~
Frequenza	(Hz)	50
Assorbimento elettrico	(A)	vedere targa caratteristiche
Potenza max. assorb. in cond.	(W)	vedere targa caratteristiche
Potenza refrigerante	(Frig/h, W, Btu/h)	vedere targa caratteristiche
Timer		24 h
Dimensioni: larghezza	(mm)	560
altezza		735
profondità		390
Peso netto	(kg)	44
I dati tecnici sono suscettibili a variazioni per ulteriori migliorie.		

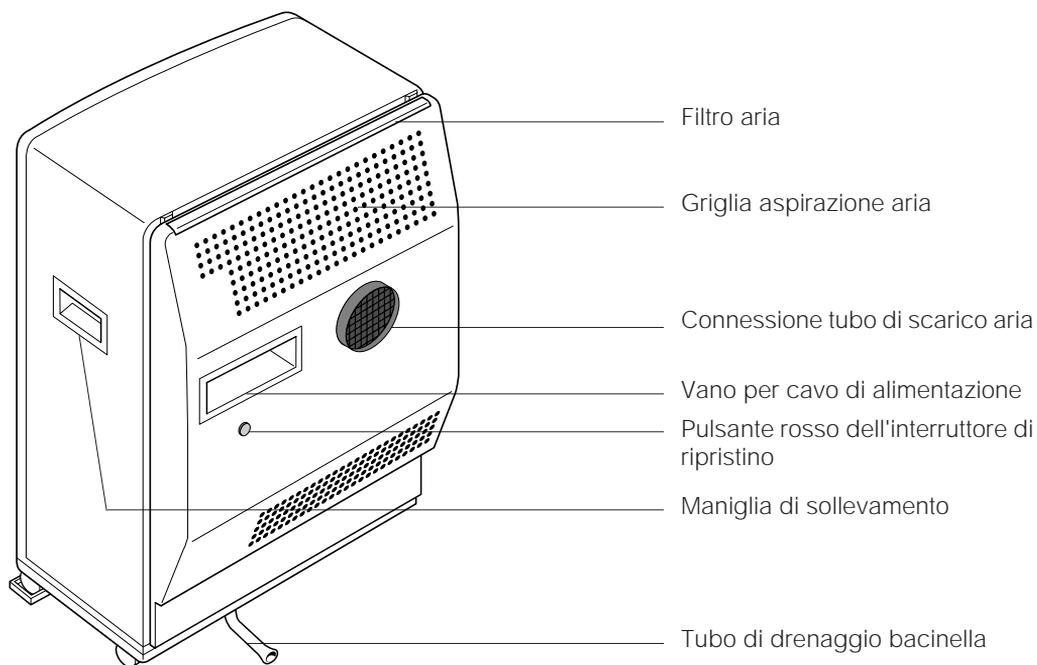
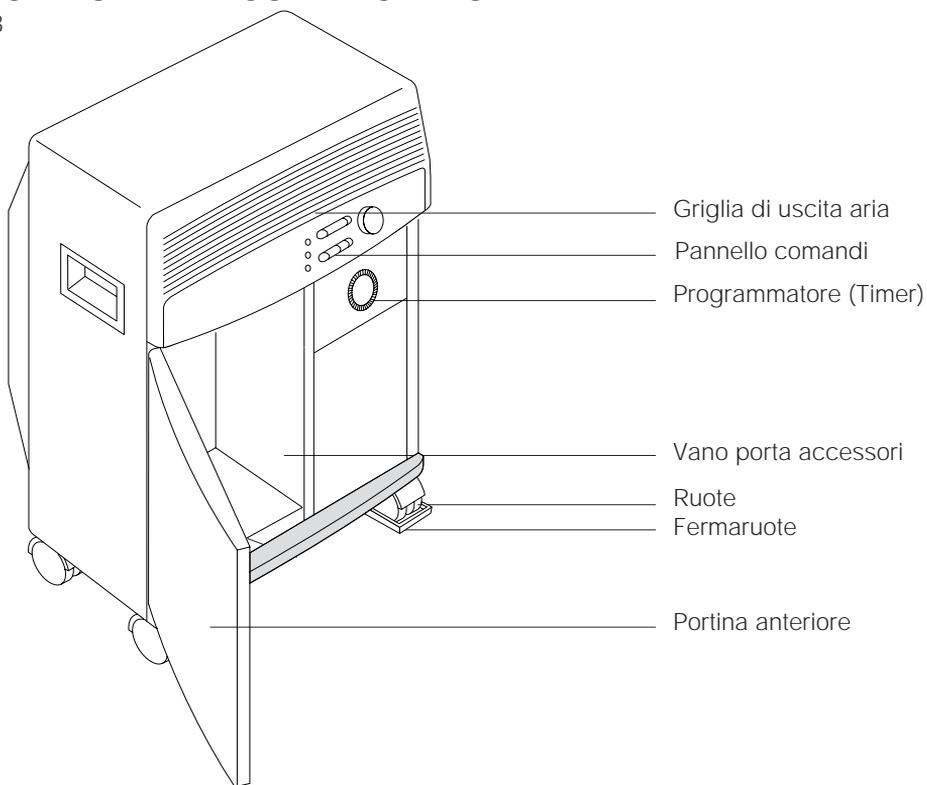
CONDIZIONI OTTIMALI DI FUNZIONAMENTO (IN CONDIZIONAMENTO)

Tab. 2

TEMPERATURA NELLA STANZA		21 ÷ 37°
UMIDITA' DELL'ARIA NELLA STANZA		MENO DELL'80%
ALIMENTAZIONE	FREQUENZA	50 Hz
	VOLTAGGIO	230 V~

DESCRIZIONE DEL CONDIZIONATORE

Tab. 3



DESCRIZIONE DELLE PARTI ACCESSORIE

Tab. 3

	DESCRIZIONE	PEZZI IN DOTAZIONE
	Tubo flessibile	1
	Tappo + Flangia	1
	Ammortizzatore fermaruote	2
	Bocchetta per finestra	1
	Set ventose	1

Il Vostro condizionatore è mobile e versatile: può essere utilizzato con un' **installazione semi-permanente** o restare non installato per essere spostato agevolmente da un locale all'altro.

UTILIZZO CON INSTALLAZIONE

Per l'installazione semipermanente è necessario effettuare un foro di espulsione dell'aria, in una parete comunicante con l'esterno oppure attraverso il vetro di una finestra. .

La distanza del condizionatore dalle pareti deve essere di almeno 30 cm.

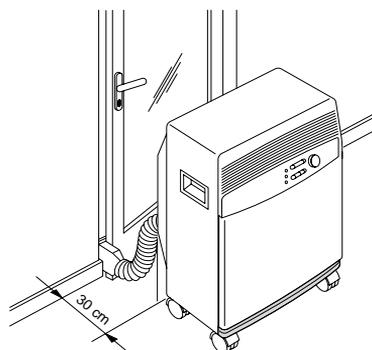
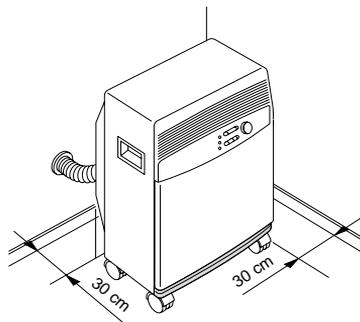
NOTA.

Quando farete un'installazione di tipo semi-permanente, vi consigliamo di lasciare leggermente aperta una porta (anche solo di 1 cm) per garantire il giusto ricambio dell'aria.

UTILIZZO SENZA INSTALLAZIONE

L'utilizzo senza installazione consente l'uso in qualsiasi ambiente non attrezzato purché dotato di una finestra o portafinestra. Tale sistema Vi consente di utilizzare subito il condizionatore.

N.B.: In ogni caso controllare che il condizionatore sia posizionato su un pavimento **"in piano"**. Inserire eventualmente i 2 fermaruote sotto le ruote anteriori.



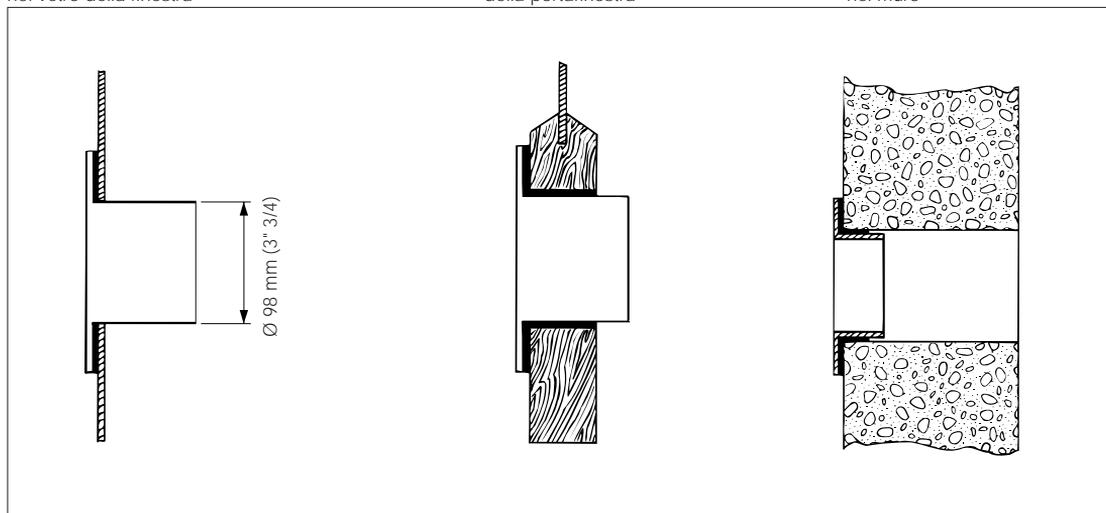
Installazione semi-permanente

I fori di scarico devono essere in comunicazione con l'esterno e possono essere praticati su qualsiasi parete fissa o mobile.

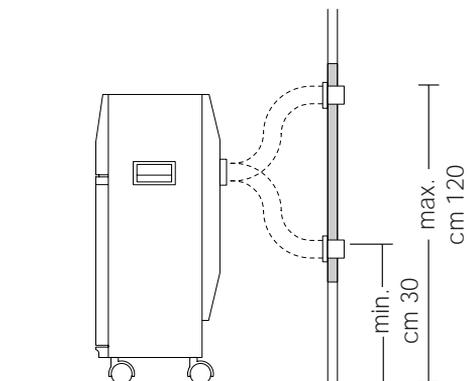
A 1
nel vetro della finestra

A 2 nello zoccolo in legno
della portafinestra

A 3
nel muro

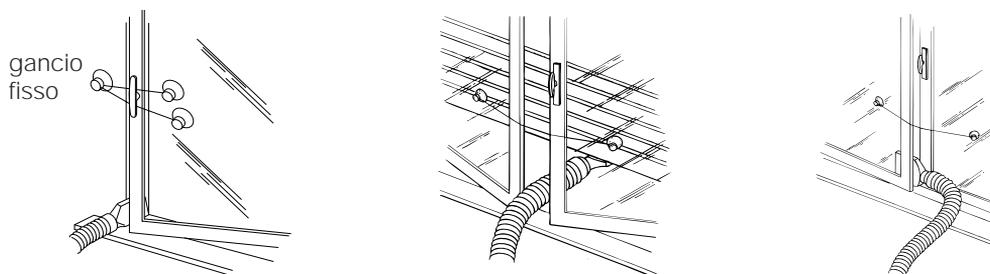


Altezza del foro:
può essere praticato all'interno dello spazio tratteggiato in figura.



Nel locale attrezzato in cui al momento non è collegato l'apparecchio si suggerisce di chiudere il foro con l'apposito tappo in dotazione.

Senza installazione : può essere effettuata in vari modi (vedi figure)



In ogni caso quanto più accostata sarà la finestra tanto minori saranno le dispersioni.

Si suggerisce:

- di non ostruire il foro di uscita;
- di abbassare parzialmente la tapparella lasciando libero lo scarico riducendo così l'irraggiamento solare e lo scambio d'aria interno/esterno.

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

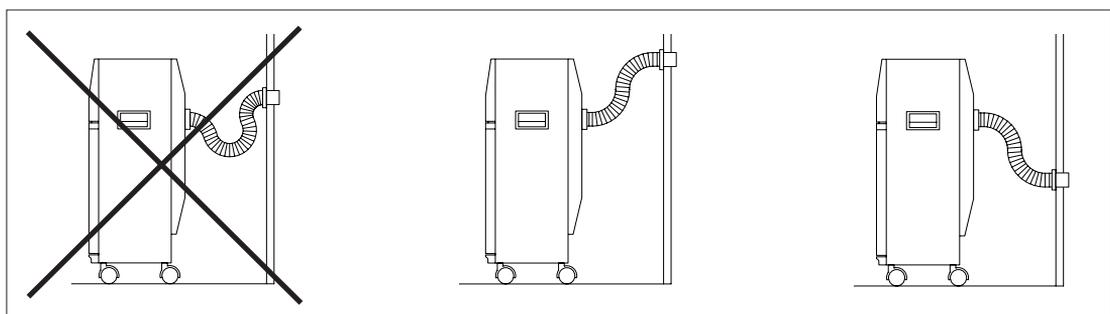
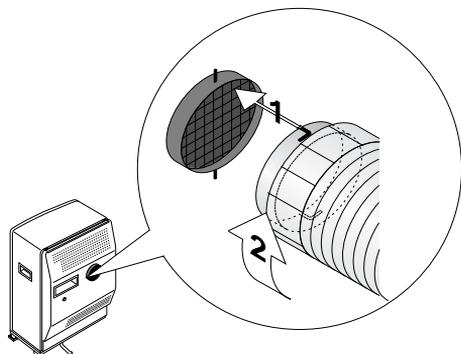
- La linea elettrica, di tipo adatto per elettrodomestici, deve avere una portata adeguata alla potenza assorbita.
- Verificare che la tensione di alimentazione sia: 230 V - 50 Hz.
- La presa di corrente deve avere il collegamento di messa a terra efficiente.

N.B.: In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione esso deve essere sostituito solo da personale specializzato autorizzato dalla casa costruttrice.

QUESTO APPARECCHIO E' CONFORME ALLA DIRETTIVA EN 55014 SULLA SOPPRESSIONE DEI RADIODISTURBI.

PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

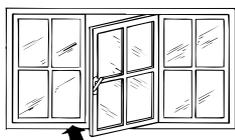
- 1) Inserire il tubo di scarico aria nel suo alloggiamento; se il Vostro condizionatore è provvisto di tubo a baionetta, inseritelo come indicato nella figura a lato.
- 2) Porre il condizionatore in prossimità del foro di scarico nella parete o vicino alla finestra ove si intende farlo funzionare. Abbiate cura di porlo su un pavimento in piano ed inserite gli appositi fermaruote sotto le rotelle.
- 3) Il tubo di scarico può essere compresso o esteso da 500 mm. a 1400 mm. però è bene usarlo nella sua minima lunghezza. **Non aggiungere prolunghe al tubo.**



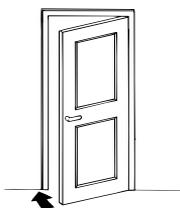
UN'ULTIMA OCCHIATA ALLA STANZA

Ci sono alcune avvertenze da seguire per ottenere il massimo rendimento del condizionatore:

- chiudere porte e finestre dell'ambiente da condizionare. Unica eccezione è nel caso dell'installazione "volante" in cui la finestra socchiusa è necessaria.
- proteggere la stanza dalle esposizioni dirette del sole, in modo da avere un funzionamento estremamente economico, tirando le tende e/o abbassando parzialmente le tapparelle.



CHIUDERE LE FINESTRE



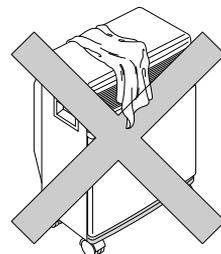
CHIUDERE LE PORTE



TIRARE LE TENDE
ABBASSARE LE PERSIANE

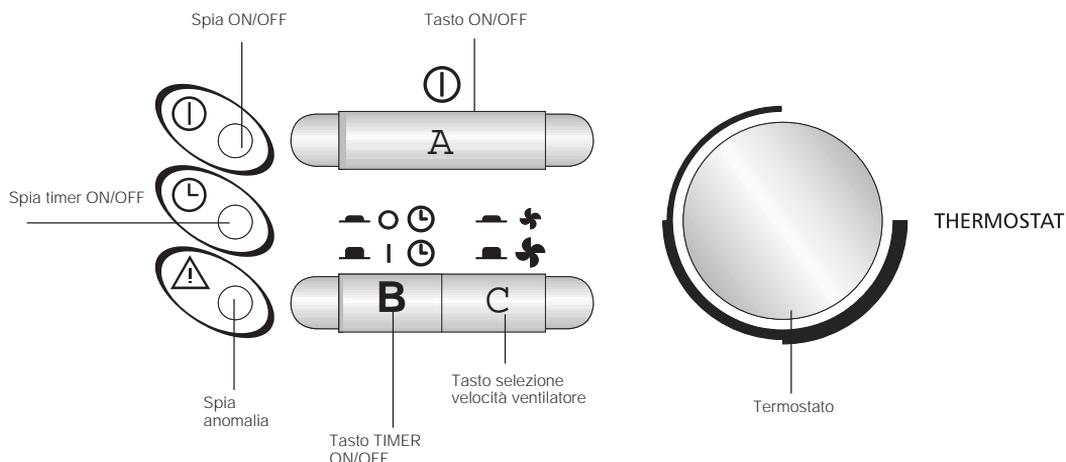
- non ostacolare l'aspirazione e la mandata d'aria.
- assicurarsi che nell'ambiente non vi siano sorgenti di calore.

COSÌ IL VOSTRO CONDIZIONATORE È PRONTO PER IL FUNZIONAMENTO pertanto vediamo di familiarizzare con i suoi comandi.



NON COPRIRE

DESCRIZIONE DEI COMANDI



REGOLAZIONE DELL'ORA

Il programmatore/timer, come tutti gli orologi, deve essere regolato sull'ora esatta. Supponendo che siano le 16:00 ruotare il disco in senso orario (seguire il senso della freccia) fino a far coincidere il numero 16 con l'indice triangolare di riferimento.



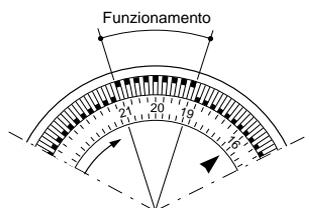
N.B.: Mai ruotare il quadrante in senso opposto!

Il timer è praticamente un orologio elettrico e funziona solo finché la spina è collegata alla rete elettrica. Ogniqualvolta la spina viene staccata o manca la corrente, il programmatore si ferma (l'orologio rimane "indietro") e può essere necessaria una nuova regolazione dell'ora.

Il vostro condizionatore può essere usato nel modo "programmato" o "non programmato".

FUNZIONAMENTO PROGRAMMATO

- 1) Rilasciare il tasto B TIMER .
- 2) Impostare i periodi di funzionamento spingendo verso l'esterno tutti i dentini compresi nell'intervallo desiderato (ogni dentino sono 15 minuti).
- 3) Verificare che il timer indichi l'ora esatta (vedi regolazione dell'ora).



- 4) Scegliere la funzione desiderata seguendo lo schema della pagina seguente.

Così predisposto l'apparecchio ripeterà ogni giorno il programma prefissato.

N.B.: Nel caso si desideri escludere il funzionamento "programmato", non è necessario variare il programma; in tal caso, sarà sufficiente premere il tasto B TIMER .

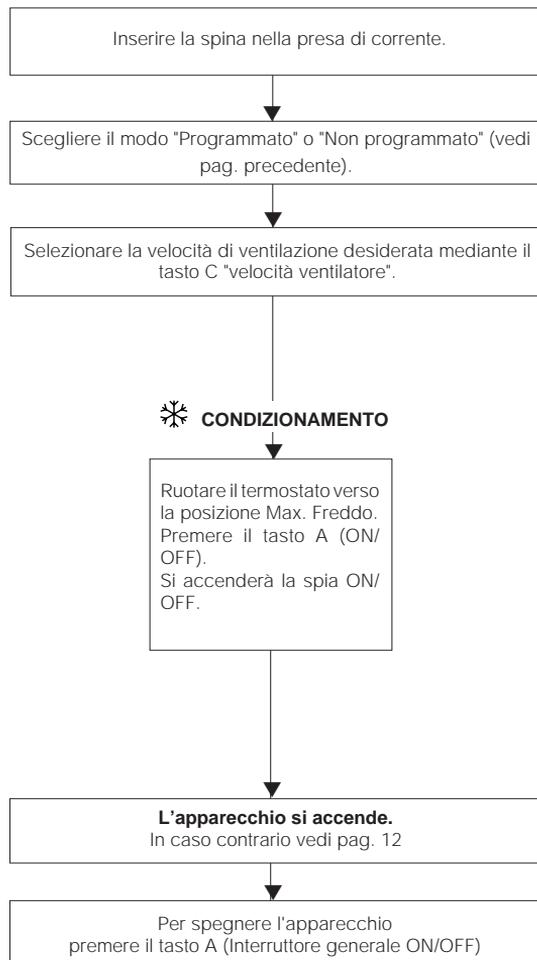
FUNZIONAMENTO NON PROGRAMMATO

1. Il tasto B deve essere premuto .
2. Scegliere la funzione desiderata seguendo lo schema a pagina seguente.

Nota: Per ragioni tecniche, la temperatura non è espressa in gradi ma attraverso una linea che da sottile diventa sempre più grossa. Si consiglia pertanto di iniziare posizionando al massimo il termostato (linea grossa = massimo freddo).

Quando la temperatura ottenuta nell'ambiente sarà quella di comfort desiderato, potrete spostare lentamente la manopola, allontanandovi dalla posizione di massimo freddo, fino a quando il termostato interverrà spegnendo l'apparecchio. Così facendo avrete programmato l'apparecchio sull'esatto grado di comfort desiderato che il termostato manterrà automaticamente.

COME METTERE IN FUNZIONE IL CONDIZIONATORE (vedi pannello di controllo sulla pagina a lato)



N.B.: La spia "TIMER ON" si accenderà solo con funzionamento "programmato"

AVVERTENZE IMPORTANTI

- L'apparecchio deve essere necessariamente collegato a terra come indicato nelle norme d'installazione. La casa costruttrice non si assume alcuna responsabilità se questa norma antinfortunistica non viene rispettata.
- In caso di sostituzione del cavo di alimentazione usare solo cavi di tipo H05VV-F di sezione 3 x 1 mm².
- Non tirare il cavo di alimentazione elettrica per spostare l'apparecchio.
- L'estremità esterna del tubo di scarico deve essere libera per non ostacolare l'evacuazione dell'aria.
- Il condizionatore non va installato in luoghi ove l'atmosfera possa contenere gas combustibili.
- Evitare di farlo funzionare in atmosfere oleose, solforose o vicino a sorgenti di calore.
- Prima di spostare il condizionatore scaricare l'acqua residua nella bacinella situata all'interno dell'apparecchio, attraverso il tubo di drenaggio.
(Vedi pagina successiva).
- Non appoggiare oggetti caldi o pesanti sul condizionatore.
- Pulire il filtro dell'aria ogni settimana.
- Evitare l'utilizzo di prolunghes del cavo di alimentazione. Nel caso si renda necessaria una prolunga consultare un elettricista specializzato.
- **Trasporto in auto del condizionatore.** Se non è possibile trasportarlo in posizione "verticale" si consiglia o di caricarlo sul fianco destro oppure sullo schienale distanziandolo con uno spessore di cartone o polistirolo posto vicino "all'imbocco scarico aria", dopo aver tolto il tubo di scarico.
- Non installare l'apparecchio in locali con volume inferiore ai 15 m³.

MANUTENZIONE

PRECAUZIONI: Durante le operazioni di pulizia e normale manutenzione ricordarsi di staccare la spina. Per nessuna ragione lavare il condizionatore con acqua corrente. Si potrebbero arrecare danni al circuito elettrico.

PULIZIA FILTRO ARIA

- Se il filtro dell'aria si sporca, la circolazione dell'aria viene resa difficile e diminuisce l'efficienza del condizionatore. Pulire il filtro ogni settimana.
- Per togliere il filtro dell'aria, tirarlo leggermente verso l'alto. Per rimetterlo spingere verso il basso.
- Per togliere la polvere depositata sul filtro usare un aspirapolvere. Se è molto sporco immergerlo in acqua tiepida risciacquandolo più volte. La temperatura dell'acqua va mantenuta sotto i 40°C. Dopo averlo lavato lasciare asciugare il filtro prima di reinserirlo.

PULIZIA DELL'INVOLUCRO ESTERNO

Pulire con un panno inumidito ed asciugare con un panno asciutto.

PRECAUZIONI: Mai usare benzina, gasolio e solventi simili per la pulizia. Mai spruzzare liquido insetticida o simili. La vernice può staccarsi e la plastica si può deformare.

SVUOTAMENTO ACQUA RESIDUA

Dopo un prolungato uso e a fine stagione, è bene drenare l'acqua residua dall'interno del condizionatore nel seguente modo:

- 1) Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina.
- 2) Togliere il tappo dal tubo di drenaggio che si trova dietro il condizionatore (vedi pagina 3) e vuotare l'acqua in un catino.
- 3) A drenaggio avvenuto rimettere il tappo.

VERIFICHE DI INIZIO STAGIONE

Verificare che il cavo di alimentazione e la presa non siano difettosi.

Assicurarsi che sia stata fatta la messa a terra e che il filo non sia rotto o scollegato.

Osservare scrupolosamente le norme di installazione.

OPERAZIONI DI FINE STAGIONE

- 1) Far uscire l'acqua della bacinella di raccolta.
- 2) Far funzionare solo il ventilatore (regolando al minimo il termostato) per circa mezz'ora per asciugare internamente il condizionatore.
- 3) Spegnerne l'apparecchio e togliere la spina.
- 4) Togliere il tubo di scarico
- 5) Pulire il filtro e farlo asciugare bene prima di reintrodurlo.
- 6) **Non coprire l'apparecchio con sacchi quando viene riposto.**
- 7) **Non riporre l'apparecchio in locali con volume inferiore a 15m³.**

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

PROBLEMI	CAUSA	SOLUZIONE
Il condizionatore non funziona	<ul style="list-style-type: none"> - manca la corrente - è disinserita la spina - i dentini del Timer sono in posizione di riposo - l'interruttore generale è disinserito 	<ul style="list-style-type: none"> - attendere - inserire la spina - posizionare i dentini verso l'esterno - inserire l'interruttore generale
Il condizionatore funziona solo in ventilazione	<ul style="list-style-type: none"> - è intervenuto l'interruttore di ripristino (spia anomalia accesa) - è intervenuto il termostato 	<ul style="list-style-type: none"> - premere il pulsantino rosso dell'interruttore dopo aver eliminato le cause dell'anomalia - se si desidera l'ambiente più freddo ruotare in senso antiorario il termostato
Il condizionatore funziona solo per poco tempo perché interviene l'interruttore di ripristino	<ul style="list-style-type: none"> - il tubo di scarico forma un sifone nel quale si è accumulata acqua di condensa - il tubo di scarico è ostruito - il tubo di scarico presenta delle pieghe - il ventilatore condensatore è bloccato - il condensatore a tubi è incrostato - il condensatore ad alette è intasato 	<ul style="list-style-type: none"> - scaricare verso l'esterno l'acqua accumulata (mai verso il condizionatore) ed eliminare il sifone sul tubo - eliminare gli ostacoli che impediscono lo scarico dell'aria esterna - eliminare le pieghe - chiamare il centro assistenza - chiamare il centro assistenza per la pulizia dei condensatori
Il condizionatore fa intervenire spesso l'interruttore generale di rete		<ul style="list-style-type: none"> - spegnere l'apparecchio e rivolgetevi al centro assistenza
Il condizionatore funziona ma non rinfresca sufficientemente	<ul style="list-style-type: none"> - finestra aperta - sta funzionando nella stanza qualche fonte di calore (bruciatore, lampada, ecc.) - nella stanza vi sono molte persone - il tubo di scarico dell'aria è uscito dalla sua sede - termostato regolato troppo alto - filtro dell'aria intasato 	<ul style="list-style-type: none"> - chiudere la finestra - inserire il tubo nella sede - abbassare il termostato - pulire il filtro

ASSISTENZA

Se dopo queste verifiche il problema rimane, spegnere il condizionatore e rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica specificando il tipo di difetto e il modello del Vostro apparecchio.